

334775-2026 - Verseny

Németország – Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások – Am Casinopark -
Neugestaltung des Marktplatzes

OJ S 94/2026 18/05/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Gemeinde Wentorf bei Hamburg, Die Bürgermeisterin (Kreis Herzogtum
Lauenburg)

E-mail-cím: vergabe@wentorf.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Am Casinopark - Neugestaltung des Marktplatzes

Leírás: Ziel des ausgeschriebenen Leistungsbildes ‚Freianlagen‘ ist es die Planungsleistungen der Leistungsphasen 3 bis 9 gem. § 38 ff HOAI 2021 für die Umgestaltung des Casinoparks zu erbringen. Seitens des AG wird beabsichtigt, die Leistungen in zwei Stufen zu beauftragen: Stufe 1 beinhaltet beinhaltet die LP 3 Entwurfsplanung und LP 4 Genehmigungsplanung. Die Stufe 2 beinhaltet die Teilleistungen der LP 5 Ausführungsplanung inkl. LP 6 Erstellung detaillierter Leistungsverzeichnisse und LP 7 Mitwirkung beim Vergabeprozess, LP 8 baulich-technische Überwachung und Koordinierung der Realisierung, sowie Abnahmen, Dokumentation und LP 9 Inbetriebnahme. Mit dem Zuschlag wird die Stufe 1 beauftragt. Die Beauftragung der Stufe 2 verbleibt als auftraggeberseitige Option. Projektantenproblematik: Die AG weist darauf hin, dass bereits im Vorwege eine Öffentlichkeitsbeteiligung und Vorentwurfsplanung durchgeführt wurde. Grundsätzlich kann sich auch das vorbefasste Büro an dem Vergabeverfahren beteiligen. Stattdessen werden gemäß § 7 Abs. 1 und 2 VgV angemessene Maßnahmen ergriffen, um sicherzustellen, dass der Wettbewerb nicht verzerrt wird. Insbesondere wird die AG im Zuge der Angebotsphase interessierten Marktteilnehmenden die Möglichkeit eröffnen, die gesamten Ergebnisse der bisherigen Planungsleistungen sowie alle Unterlagen einzusehen, die diesem Marktteilnehmenden zur Verfügung gestellt wurden. Diese Unterlagen können vollständig in der e-Vergabe unter „Vergabeunterlagen-Dokumente“ heruntergeladen werden.

Eljárásazonosító: ccddeead-271b-4848-acf3-a8798abd6d5e

Belső azonosító: 2026-01-01

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71222000 Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Casinopark

Város: Wentorf bei Hamburg

Irányítószám: 21465

Ország alegysége (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB, die sich unmittelbar auf die Eignung des Bieters auswirken. Der Bieter hat eine Eigenerklärung zu den Ausschlussgründen mit seinem Angebot einzureichen.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Objektplanung ‚Freianlagen‘ gem. § 38 ff HOAI

Leírás: Der bestehende Marktplatz im Bereich des Casinoparks steht seit längerem in der öffentlichen Kritik. Der ursprünglich als wichtiger Bezugs- und Umlenkpunkt im Rahmen der Konversionsplanung konzipierte Ort konnte sein Potenzial als ein belebter zentral gelegener Platz nie entfalten. Dies soll nun durch die Umgestaltung des Marktplatzes erreicht werden.

Belső azonosító: LOT-0001 2026-01-01

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71222000 Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 02/11/2026

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Részvételi jelentkezésre vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Teilnahmeantrag: Finanzielle und wirtschaftliche

Leistungsfähigkeit (Umsatz), technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Anzahl Mitarbeiter),

Fachliche Eignung (Unternehmensreferenzen), s.a. Anlage T2 – Bewertungskriterien Stufe 1

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 10/06/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.subreport.de/E54168697>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

Eljárási feltételek:

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 08/07/2026

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.subreport.de/E54168697>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 17/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Die Nachforderung von Unterlagen wird über die Bieterkommunikation kommuniziert.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Titoktartási megállapodásra van szükség: nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Schleswig-Holstein

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Hinsichtlich der Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf § 160 Abs. 3 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen. Die verkürzte Informations- und Wartefrist beträgt 10 Kalendertage. § 160 GWB lautet wie folgt: "(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Gemeinde Wentorf bei Hamburg, Die Bürgermeisterin (Kreis Herzogtum Lauenburg)

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Gemeinde Wentorf bei Hamburg, Die Bürgermeisterin (Kreis Herzogtum Lauenburg)

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Gemeinde Wentorf bei Hamburg, Die Bürgermeisterin (Kreis Herzogtum Lauenburg)

Regisztrációs szám: Leitweg-ID 01053129-0000-98

Postacím: Hauptstr. 16

Város: Wentorf bei Hamburg

Irányítószám: 21465

Ország alegysége (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Fachbereich 3 Zentrale Vergabestelle

E-mail-cím: vergabe@wentorf.de

Telefonszám: +49 40 72001-0

Internetcím: <https://www.wentorf.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Regisztrációs szám: keine Angabe

Postacím: Düsternbrooker Weg 94

Város: Kiel

Irányítószám: 24105

Ország alegysége (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Vergabekammer

E-mail-cím: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefonszám: +494319884542

Fax: +494319884702

Internetcím: https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer/vergabekammer_node.html

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 524dda32-82bd-417c-9065-4107259ed5a2 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 13/05/2026 15:10:46 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 334775-2026

HL S kiadás száma: 94/2026

A közzététel dátuma: 18/05/2026